

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 3 (1927-1928)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Nur Tourenkleider  
**Autor:** Hämig, Georgette  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1065540>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

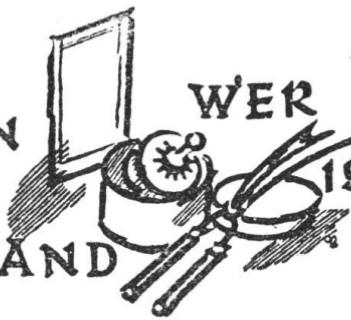
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**SPIEGLEIN  
SPIEGLEIN  
AN DER WAND** **WER  
SIST DIE SCHÖNSTE  
IM GANZEN LAND**

---

**NUR TOUREN KLEIDER**

*Von unserer Mode-Korrespondentin, Georgette Hämig*

---

*Liebe Alice!*

**D**a Du eine grosse Freundin von Wanderungen bist, so fragst Du mich in Deinem Brief, wie Du Dich ausstaffieren sollst.

Am Samstag und Sonntag ziehen viele hinaus zu grösseren und kleineren halb- und ganztägigen Spaziergängen und richtigen Touren in die Berge. Es sind auch viele junge Mädchen und Frauen dabei. Hast Du auch bemerkt, wie unvorteilhaft die meisten von ihnen aussehen? Wie schlecht ihre Kleider zu den frischen Farben der herrlichen Natur passen? Wie unzweckmässig ziehen sich die Frauen bei uns in der Schweiz für Ausflüge an! Das Schlechteste scheint ihnen für einen solchen Zweck gut genug. Frauen mit langen dunklen Kleidern, altmodischen Stiefeln und wenn möglich schweren Tuchmänteln sind auf Sonntagsspaziergängen keine Seltenheit. Gerade für Spaziergänge aber und ganz besonders für Touren sollten wir uns recht hübsch machen. Aber nicht nur schön, auch praktisch müssen die Kleider für diesen Zweck sein.

Du schreibst mir, dass Du ältere Sachen für Tourenkleider verwenden möchtest. Selbstverständlich kannst Du das. Aber tue es bitte nicht, ohne sie ein wenig zu ändern. Dein Tailleur aus dem grauen englischen Stoff tut für Wanderungen und Touren ganz gute Dienste. Weissst Du, dass Du ihn in einer Dekatieranstalt, die auch imprägniert, für einige Franken wasserdicht machen lassen kannst? Das ist sehr wichtig, denn der Tourenanzug muss Dich gegen Regen schützen.

Der Rock muss natürlich ziemlich weit sein, denn wer auf Bergweiden geht, wird

manchmal über einen Baumstumpf oder über eine mit Balken verriegelte Umzäunung zu klettern haben, und dazu sollte der Rock weit genug sein. Rösche, die seitlich Knöpfe haben zum Oeffnen, sind natürlich auch praktisch. Eine passende Hose aus gleichem Stoff ist sehr hübsch, aber manchmal etwas schwer und eigentlich nur für Hochtouren nötig. Eine gute Woll- oder Baumwolltrikothose tut den Dienst ebenfalls. Im allgemeinen habe ich die Erfahrung gemacht, dass es mir wohler war, wenn ich mich für Touren leicht angezogen habe. Schon das Laufen bringt ja Wärme und die Sonne erst recht. Unterrösche sind schlecht geeignet, sie hindern nur beim Gehen und sind zu schwer. Ich selber trage jahraus jahrein nur Wäsche aus Toile de soie oder Crepe Chappe. Dieses Material ist auch für Touren gut, denn die Seide ist ein schlechter Wärmeleiter und deshalb im Sommer sehr angenehm, weil es weder heiss macht noch jenes unangenehme Kältegefühl auf der Haut entstehen lässt, das sich nach einer Erhitzung bei Baumwolle einstellt. Viele ziehen für Touren Wolltrikotwäsche vor, da sie sich dann nie zu stark abkühlen, denn die Luft setzt sich in die Maschen und schützt dadurch den Körper vor Erhitzung und Abkühlung. Wollwäsche darf aber, ganz besonders für Touren, ja nicht zu eng anliegen. Für lange Wanderungen sind leichte wollene Strümpfe am allerbesten.

Falls Du Dir gelegentlich ein neues Tourenkleid machen willst, so wähle dazu Covercoat oder Gabardine. Zum Tourenkleid gehören eine hübsche Bluse aus Wäsche oder Flanell, entweder hochgeschlos-

sen mit Krawatte zum Binden oder aber etwas ausgeschnitten. Die Jacke sollte schliessbar und weit genug sein, um nötigenfalls über einen Pullover angezogen werden zu können. Ein Pullover oder eine wollene Schärpe ist auf Touren sehr beliebt, um sich vor Erkältungen zu schützen.

Als Hut nehme ich immer einen leichten Filz. Es kann der vom letzten Winter sein, der sich wieder reinigen lässt. Vielfach wirst Du ja, wie ich es auch tue, ohne Hut gehen und dann ist es das Einfachste, den Hut oder die Mütze zusammenzurollen und in die Tasche zu stecken.

Die Sportjacke Deines Kleides muss nach aussen aufgesetzte Taschen haben. Auch Handschuhe aus Nappaleder oder Waschleder sollten nicht fehlen, denn besonders am Morgen ist es manchmal kühl. Eine Windjacke oder eine Lederjacke ist auf Touren immer ein guter Schutz. Die Hauptsache aber ist, dass Dir die Form dieser Jacke gut steht. Mäntel eignen sich weniger für Touren.

Sehr wichtig ist es, dass die Strümpfe zum Kleid gut passen. In Bergstiefel gehören ausserdem noch ein Paar Wollsocken mit Manschetten zum Umlegen. Ausser wollenen Tourenkleidern eignen sich auch rohseidene oder sonstige waschseidene Kleider zu Wanderungen, ebenso leichte Wollcrepekleider.

Vergiss ja nicht, dass Sportkleider ganz besondere Pflege nötig haben. Sie müssen nach jedem Gebrauch gründlich gereinigt und von Zeit zu Zeit auch chemisch gewaschen werden, dann bleiben sie lange schön. Kaufe Dir auch für kleinere Touren einen leichten imprägnierten Seidenmantel, der Dir erlaubt, in jedem Jumperkleid auszugehen und an dem Du nicht schwer trägst. Ich nehme ihn z. B. immer mit in den Wald und streife ihn über, wenn ein kalter Luftzug kommt oder wenn ich nach starker Erhitzung plötzlich im Schatten gehen muss.

Ein gutes Beispiel, wie man als Touristin aussehen sollte, sind die Amerikanerinnen, die länger an den grossen Kurorten sind. Ich begegnete letztes Jahr einer solchen Touristengruppe auf der Julierpasshöhe. Die Leute waren von St. Moritz heraufgekommen und hatten noch weite Strecken vor sich. Keiner von diesen Damen hätte man das lange Gehen angesehen. Sie waren eben hübsch und zweckmässig zugleich gekleidet.

Zum Schluss noch einen guten Rat für Deine Touren: Bilde Dir ja nicht immer ein, alles Gepäck im Rucksack mitschleppen zu müssen. Schicke Dein Gepäck jeden Tag mit der Post weiter, dann hast Du Bewegungsfreiheit zum Gehen und kannst Dich auch richtig an der schönen Natur erfreuen. Du brauchst die kleine Mehrausgabe nicht zu scheuen, denn die Freiheit und Ungebundenheit in der Natur ist das wert.

**KORPULENZ** lässt sich nicht in wenigen Tagen beseitigen, auch sind die Wirkungen von Entfettungsmitteln auf den menschlichen Körper sehr verschieden. Mancher hat alle möglichen Entfettungskuren durchgeführt, ohne nennenswerten Erfolg zu erzielen. Versuchen Sie einmal genau nach Kurtabelle die pflanzlichen, gutwirkenden FUCABOHNEN, die in jeder Apotheke in Original-Schachteln à 4 dkg erhältlich sind. Der Erfolg ist frappant.

Amol, seit Jahren bewährtes ideales Einreibemittel bei Ischias, Rheumatismus, Hexenschuss und Kopfschmerzen, sowie bei andern Erkältungskrankheiten. Amol soll in keinem Haushalt fehlen. Erhältlich in allen Apotheken in grossen und kleinen Flaschen.



**NUSSA-UND NUSSELLA-SPEISEFETT**

J. KLASI · NUXOWERK · KEMPRATEN · RAPPERSWIL

Eine Tasse REINER HAFER CACAO, Marke weisses Pferd, ist unstreitig das beste, gesündeste und nahrhafteste Frühstück für jedermann, insbesondere für Kinder

Erhältl. in den meisten Nahrungsmittelgeschäften

#### AUS DEM INHALT DER LETZTEN NUMMER

Der steinige Weg. Von \*\*\*. Illustriert von H. Tomamichel. / Dinge, über die man nicht spricht. Von Conrad Schmid-Clavadetscher / Der Gelehrte. Eine Novelle von Martha Niggli. Illustriert von Hugo Laubi / Macht auf das Tor ... Von Frau Ed. Lamazure.

# Ihre Nägel leuchten wie Juwelen!

*Endlich ein Nagellack, der Ihren Fingernägeln einen entzückenden, dauerhaften Hochglanz verleiht.*

Ein funkelnendes, glänzendes Feuer wie von Edelsteinen geht von Ihren Fingernägeln aus, wenn Sie Cutex flüssige Nagelpolitur benutzen.

Ihre Nägel behalten eine ganze Woche lang einen auffallend schönen Hochglanz. Weder heisses Wasser, noch sonst die tausenderlei Einflüsse, die den Glanz der Nägel beeinträchtigen könnten, halten der Schönheit dieser dünnen, natürlichen Politur etwas an.

Was bevorzugen Sie, das naturfarbene Hellrosa oder Dunkelrosa?

Die Packung wird überall für Fr. 2.75 verkauft, und dann gibt es eine neue hübsche Zusammenstellung von Cutex flüssiger Nagelpolitur und Nagellack - Entferner zu Fr. 3.75.



# CUTEX

## FLÜSSIGE NAGELPOLITUR

Die Cutex-Erzeugnisse sind überall erhältlich. Wenn Sie aber nur einen Versuch machen wollen, so senden Sie den untenstehenden Coupon mit Fr. 1.— in Briefmarken an **Paul Müller, Sumiswald (Bern)**. Fabrikant: **Northam Warren, New York**.



Die neue Zusammenstellung von Cutex flüssiger Politur und Nagellack-Entferner.

Das Cutex-Probe-Etui, enthält ein Fläschchen Nagelhaut - Entferner, flüssige Nagelpolitur Poudre, Crème etc

Inliegend Fr. 1.— in Briefmarken und bitte um Zustellung eines Reklame-Manicure-Etui für 6-malige Anwendung.

PAUL MÜLLER (Dept #4) SUMISWALD

Name .....

Adresse .....